

भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण /AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

राजमंड्री हवाई अड्डा, / RAJAHMUNDRY AIRPORT,

इंजीनियरिंग सिविल विभाग/ DEPARTMENT OF ENGINEERING CIVIL

लघु ई-निविदा आमंत्रण (2 बीओटी - 2 लिफाफा खुला निविदा)/SHORT NOTICE INVITING e-TENDER (2 BOT - 2 Envelope Open Tender)

निविदा आईडी /Tender ID: 2026_AAI_276499_1

संदर्भ/Ref: भाविप्राAAI/राजमंड्रीRJV/पीएमईPME -3 /2026 -27

दि Dt : 07.05.2026

1. भाविप्रा., राजामंड्री हवाई अड्डा, मधुरपुडी (पोस्ट) – 533102, सहायक महाप्रबंधक (इंजीनियरिंग-सी), भाविप्रा, राजामंड्री हवाई अड्डा, मधुरपुडी (पोस्ट) – 533102, फोन नंबर 0883-2020163, (बोली प्रबंधक) द्वारा भाविप्रा के अध्यक्ष की ओर से, राजामंड्री हवाई अड्डे पर क्षतिग्रस्त रनवे सतहों के जीर्णोद्धार के कार्य (चरण III) के लिए पात्र ठेकेदारों से ई-टेंडरिंग सीपीपी पोर्टल के माध्यम से मद दर निविदाएं आमंत्रित की जाती हैं। अनुमानित लागत रू. 6390000.00 (जीएसटी को छोड़कर) है और कार्य पूरा करने की अवधि 3 माह है।

Item rate tenders are invited through the e-tendering CPP portal by Asst. General Manger (Engg-C), AAI, Rajahmundry Airport, Madhurapudi (post) – 533102, Phone No. 0883-2020163, (Bid Manager) on behalf of Chairman, AAI from the eligible Contractors for the work of “Rejuvenation of damaged runway Surfaces by applying Polymer Modified Emulsion (PME) Rejuvenator at Rajahmundry Airport (Phase III)”. at an estimated cost of Rs. 6390000.00 (Excluding GST) with period of completion 03Months.

निविदा प्रक्रिया ऑनलाइन है और इसे सीपीपी पोर्टल के यूआरएल पते <https://etenders.gov.in/eprocure/app> या www.aai.aero पर देखा जा सकता है। इच्छुक निविदाकर्ता निविदा दस्तावेज डाउनलोड करके उसका अध्ययन कर सकते हैं।

The tendering process is online at CPP portal URL address **<https://etenders.gov.in/eprocure/app>** or **www.aai.aero**. Prospective tenderers may download and go through the tender document.

इच्छुक निविदाकर्ताओं को सलाह दी जाती है कि वे सीपीपी पोर्टल पर अपना पंजीकरण कराएं, लॉगिन आईडी और पासवर्ड प्राप्त करें और सीपीपी पोर्टल <https://etenders.gov.in/eprocure/app> या www.aai.aero पर लॉगिन करने के बाद होम पेज पर उपलब्ध निर्देशों का पालन करें। उन्हें साथ ही डिजिटल हस्ताक्षर प्रमाणपत्र (डीएससी) भी प्राप्त करना चाहिए, जो उनके आवेदन जमा करने के लिए अनिवार्य है। इस प्रक्रिया में सामान्यतः 3 दिन का समय लगता है। निविदाकर्ता भाविप्रा हेल्प डेस्क से भी मार्गदर्शन प्राप्त कर सकते हैं, जिसके लिए उन्हें www.aai.aero/tender/e-tender/help पर जाना होगा।

Prospective Tenderers are advised to register themselves at CPP-portal, obtain ‘Login ID’ & ‘Password’ and go through the instructions available in the Home Page after log in to the CPP-portal **<https://etenders.gov.in/eprocure/app>** or **www.aai.aero**. They should also obtain Digital Signature Certificate (DSC) in parallel which is essentially required for submission of their application. The process normally takes 03 days’ time. The tenderer may also take guidance from AAI Help Desk Support through path **www.aai.aero/tender/e-tender/help** desk support.

i) तकनीकी संबंधी किसी भी प्रश्नों के लिए कृपया हेल्पडेस्क पर कॉल करें। 24 x 7 हेल्प डेस्क का विवरण निम्नानुसार है: -

For any technical related queries please call the Helpdesk. The 24 x 7 Help Desk details are as below: -

दूरभाष /Tel: 0120-4200462, 0120-4001005, 0120-6277787, 0120-4001002

बोलीदाताओं को देश कोड के रूप में 91 को उपसर्ग के रूप में जोड़ना आवश्यक है।

Bidder are required to prefix 91 as country code.

ई-मेल/E-mail: support-eproc@nic.in

निविदाकर्ताओं से अनुरोध है कि वे ईमेल के विषय में पोर्टल का यूआरएल और निविदा आईडी के साथ-साथ संपर्क विवरण भी अवश्य लिखें।

Tenderers are requested to kindly mention the URL of the Portal and Tender ID in the subject while emailing any issue along with the contact details.

ii) सीपीपी पोर्टल के कामकाज से संबंधित किसी भी तकनीकी सहायता के लिए निविदाकर्ता सभी कार्यदिवसों में केवल निम्नलिखित भाविप्रा हेल्प डेस्क नंबरों पर संपर्क कर सकते हैं।

For any further technical assistance with regard to functioning of CPP portal the tenderer may contact to the following AAI help desk numbers on all working days only between

क्रसं Sl.No	मदद व्यक्ति/ Support persons	एस्केलेशन मैट्रिक्स /Escalation Matrix	ई-मेल पता /E-mail address	संपर्क नंबर /Contact numbes	समय*/Timings*
1	तकनीकी सहायता डेस्क टीम/Technical Help Desk Team	तत्काल सहायता /Instant Support	eprochelp@aai.aero	011- 24632950 Ext. 3512	0800-2000 Hrs. (MON – SAT)
2	कनिष्ठ कार्यकारी (आईटी) /JE (IT)	4 घंटे बाद After 4 Hrs. of Issue	etendersupport@aai.aero or Vaibhav_g@aai.aero	011- 24632950 Ext. 3523	0930-1800 Hrs. (MON – FRI)
3	वरिष्ठ प्रबंधक (आईटी)/Sr. Manager (IT)	12 घंटे बाद After 12 Hrs.	shripatim@aai.aero	011- 24632950 Ext. 3509	0930-1800 Hrs. (MON – FRI)
4	संयुक्त. महाप्रबंधक (आईटी)/Jt. GM (IT)	24 घंटे बाद After 24 Hrs.	Sunil.km@aai.aero	011- 24632950 Ext. 3506	0930-1800 Hrs. (MON – FRI)
5	महाप्रबंधक (आईटी)/General Manager (IT)	03 दिनों के बाद After 03 Days.	gmit@aai.aero	011-24657900	0930-1800 Hrs. (MON – FRI)

*हेल्प डेस्क सेवाएं सभी सरकारी राजपत्रित छुट्टियों पर बंद रहेंगी।/*The help desk services shall remain closed on all Govt. Gazetted Holidays.

निविदा प्रसंस्करण शुल्क रू. 1,180/- (जीएसटी सहित) अप्रतिदेय है और निविदा दस्तावेज में निर्दिष्ट अनुसार केंद्रीय खरीद पोर्टल (सीपीपी पोर्टल) से एकीकृत भारतीय स्टेट बैंक के भुगतान गेटवे के माध्यम से ऑनलाइन भुगतान करना आवश्यक होगा।

Tender processing fee of **Rs. 1,180/- (i/c GST) Non-refundable** will be required to be paid online through Payment Gateway of State Bank of India integrate with Central Procurement Portal (CPP Portal) as specified in the Tender Document.

निविदा दस्तावेज में निर्दिष्ट अनुसार, रू. 1,91,700.00 की बयाना राशि (ईएमडी) का भुगतान भारतीय स्टेट बैंक के पेमेंट गेटवे के माध्यम से ऑनलाइन करना होगा, जो केंद्रीय खरीद पोर्टल (सीपीपी पोर्टल) से एकीकृत है।

Earnest Money Deposit (EMD) of **Rs. 1,91,700.00** will be required to be paid online through Payment Gateway of State Bank of India integrated with Central Procurement Portal (CPP Portal) as specified in the

Tender Document.

1. निविदाकर्ता द्वारा निम्नलिखित अनुसूची के अनुसार सीपीपी पोर्टल पर ऑनलाइन माध्यम से निम्नलिखित 2 लिफाफे जमा किए जाएंगे:

Following 2 envelopes shall be submitted through online at CPP-portal by the tenderer as per the following schedule:

महत्वपूर्ण डेटा शीट/CRITICAL DATA SHEET

प्रकाशन तिथि/Publishing Date	07.05.2026 at 1600 Hrs.
बोली दस्तावेज डाउनलोड करें/बिक्री की शुरुआत की तारीख/ Bid Document Download/Sale Start Date	07.05.2026 at 1600 Hrs.
स्पष्टीकरण प्रारंभ तारीख/Clarification Start Date	07.05.2026 at 1600 Hrs.
स्पष्टीकरण समाप्ति तिथि/Clarification end Date	12.05.2026 at 1500 Hrs.
बोली प्रस्तुत करने की शुरुआत तारीख /Bid Submission Start Date	07.05.2026 at 1600 Hrs.
बोली प्रस्तुत समाप्ति तिथि /Bid Submission End Date	20.05.2026 up to 1800 hrs.
बोली खोलने की तारीख (लिफाफा -1) Bid Opening Date (Envelope-I)	22.05.2026 at 11:00 Hrs.
बोली खोलने की तारीख (लिफाफा -2) Bid Opening Date (Envelope -II)	26.05.2026 at 11:00 Hrs

लिफाफा -1 (निविदा प्रसंस्करण शुल्क, ईएमडी, तकनीकी बोली और पूर्व-योग्यता): - निम्नलिखित सहित बोली:

Envelope-I (Tender Processing Fee, EMD, Technical Bid and Pre-Qualification): - Bid containing following:

A. तकनीकी बोली जिसमें निम्नलिखित शामिल हैं / **Technical Bid** containing the following:

i) निविदा स्वीकृति पत्र की स्कैन की गई प्रति, निविदाकर्ता के लेटर हेड पर (परिशिष्ट 1 के अनुसार)।

Scanned copy of Tender Acceptance Letter on Bidder's Letter Head (**As per Annexure 1**).

ii) स्थायी खाता संख्या (पैन) और जीएसटी पंजीकरण संख्या की स्कैन की गई प्रति और **अनुलग्नक 4** की स्कैन की गई प्रति।

Scanned copy of Permanent Account Number (PAN) and GST Registration Number and Scanned copy of **Annexure 4**.

iii) बोलीदाता के लेटर हेड पर ब्लैकलिस्टिंग/प्रतिबंध के संबंध में 'अंडरटेकिंग' की स्कैन की गई प्रति। (अनुलग्नक 3 के अनुसार)

Scanned copy of 'Undertaking' regarding Blacklisting/ Debarment on Bidder's Letter Head. (**As per Annexure 3**)

iv) फॉर्म-ए की स्कैन की गई प्रति - पिछले सात वर्षों के दौरान पूर्ण किए गए समान कार्यों का विवरण, साथ ही ग्राहक द्वारा जारी किया गया पूर्णता प्रमाण पत्र।

Scanned copy of **Form-A-** details of similar works completed during last seven years supported with completion certificate issued by client.

v) फॉर्म-बी-वित्तीय सूचना (टर्नओवर) की स्कैन की गई प्रति ।
Scanned copy of **Form-B-** Financial Information (Turnover).

vi) फॉर्म-सी-नेट वर्थ की स्कैन की गई प्रति ।
Scanned copy of **Form-C-** Net Worth.

vii) बोलीदाता कंपनी के लेटर हेड पर लिखित 'अंडरटेकिंग' की स्कैन की हुई प्रति प्रस्तुत करेगा/करेगी कि मैं/हम निर्धारित समयावधि के भीतर निर्धारित लक्ष्यों को प्राप्त करने और समग्र कार्य पूर्ण करने के लिए इंजीनियर-इन-चार्ज (ई-आई-सी) के परामर्श से कार्य की आवश्यकतानुसार पर्याप्त संयंत्र और मशीनरी तैनात करेंगे/करेगी। (परिशिष्ट 2 के अनुसार) ।

Bidder shall submit scanned copy of 'Undertaking' on Company's Letter Head that I/ We will deploy sufficient plant and machinery as per the requirement of work in consultation with the Engineer-in-Charge (E-I-C) to achieve the milestones/ targets and overall completion within the time period. **(As per Annexure 2).**

viii) स्वामित्व वाली फर्मों के अलावा अन्य बोलीदाताओं को कंपनी के निगमन प्रमाण पत्र की स्कैन की गई प्रति, प्राधिकरण पत्र/पावर ऑफ अटॉर्नी की प्रति (कंपनी अधिनियम के तहत CIN/LLPIN/कंपनी के निदेशकों के नाम दर्शाते हुए) और पावर ऑफ अटॉर्नी सौंपने के अधिकार से संबंधित बोर्ड संकल्प की प्रति जमा करनी होगी ।

Bidders other than proprietary firm shall submit, scanned along with copy of Certificate of Incorporation of the Company under copy of Authorization Letter/Power of Attorney Companies Act showing CIN/ LLPIN/ Name of Directors of the Company & copy of Board Resolution regarding Authority to assign Power of Attorney.

स्वामित्व वाली फर्म को प्राधिकरण पत्र/पावर ऑफ अटॉर्नी की स्कैन की गई प्रति केवल तभी जमा करनी होगी जब निविदा प्रक्रिया मालिक के अलावा किसी अन्य व्यक्ति द्वारा की जा रही हो ।

Proprietary firm shall submit scanned copy of Authorization Letter/ Power of Attorney only if the tender is processed by a person other than proprietor.

ix) (पीक्यू) विधिवत भरा गया परफार्मा ।
(PQ) Performa duly filled.

x) भारत सरकार के आदेश संख्या एफ संख्या 6/18/2019-पीपीडी दिनांक 23/07/2020 के आधार पर भारत के साथ भूमि सीमा साझा करने वाले देश से बोलीदाता द्वारा पंजीकरण की आवश्यकता (अनुलग्नक- 5 के अनुसार) ।

Requirement of registration by the Bidder from a country sharing land border with India based on order No. F No. 6/18/2019-PPD dated 23/07/2020 of Government of India, (As per Annexure- 5).

xi) भारत सरकार के वाणिज्य एवं उद्योग मंत्रालय के उद्योग एवं आंतरिक व्यापार संवर्धन विभाग (डीपीआईआईटी) द्वारा जारी सार्वजनिक खरीद (मेक इन इंडिया को प्राथमिकता) आदेश 2017, दिनांक 16.09.2020 के कार्यालय ज्ञापन संख्या पी-45021/2/2017-पीपी (बीई-II) के अनुसार लागू है । बोलीदाता को इस संबंध में कंपनी के लेटर हेड पर जारी 'अंडरटेकिंग' की स्कैन की हुई प्रति जमा करनी होगी। (अनुलग्नक-6)

Department of Promotion of Industry and Internal Trade (DPIIT), Ministry of Commerce and Industry, Government of India, issued Public Procurement (Preference to Make in India), Order 2017 vide OM No. P-45021/2/2017-PP(BE-II) dated 16.09.2020 is applicable. Bidder shall submit scanned copy of 'Undertaking' on Company's letter head in this regard. (Annexure- 6).

B. ठेकेदारों/निविदाकर्ताओं के लिए पात्रता संबंधी आवश्यकताएं जिनमें निम्नलिखित शामिल हैं/ Qualifying requirements of contractors/ tenderers containing the following: -

निविदा आमंत्रित किए जाने वाले महीने से पिछले सात वर्षों के दौरान समान प्रकृति के तीन कार्य, जिनमें से प्रत्येक का मूल्य **₹. 2556000.00** (जीएसटी को छोड़कर) हो, या दो कार्य, जिनमें से प्रत्येक का मूल्य **₹. 3195000.00** (जीएसटी को छोड़कर) हो, या एक कार्य, जिसका मूल्य **₹. 5112000.00** (जीएसटी को छोड़कर) हो, सफलतापूर्वक पूर्ण किए हों या लगभग पूर्ण किए हों। "समान प्रकृति के कार्य का अर्थ है किसी भी सिविल निर्माण/रखरखाव कार्य में अनुभव"।

Should have successfully completed or substantially completed three works, each of Rs. 2556000.00 (Excl GST) or two works, each of Rs.3195000.00 (Excl GST) or one work of Rs.5112000.00 (Excl GST) in single contract of similar nature of "Similar Nature of work means experience in any Civil construction/ Maintenance works" during last seven years ending last day of month previous to the one in which tenders are invited.

पिछले सात वर्षों के दौरान पूर्ण किए गए इसी प्रकार के कार्यों का विवरण दिए गए प्रारूप में प्रस्तुत करें-

The details of similar works completed during last seven years in the given format-

ग्राहक द्वारा जारी किए गए सहायक दस्तावेजों के साथ फॉर्म-ए।

Form-A with supporting documents issued by client.

नोट: Note:

1. जीएसटी पूर्व युग में पूर्ण किए गए कार्यों के अनुभव प्रमाण पत्र; पूर्णता राशि को 1.12 से विभाजित किया जाएगा (जीएसटी पूर्व कर को छोड़कर) ताकि इसे जीएसटी पश्चात युग के अनुभव प्रमाण पत्रों के बराबर किया जा सके, लेकिन जीएसटी को छोड़कर। The Experience Certificate of works completed pre-GST Era; Completion amount will be divided by 1.12 (to exclude pre GST tax) to make it at par with experience certificates of post GST era but excluding GST.

2. ऑपरेशन एवं रखरखाव/एएमसी/सीएमसी कार्यों के लिए वार्षिक दर अनुबंधों हेतु निविदाएं आमंत्रित की जाती हैं। एक वर्ष से अधिक के एएमसी अनुबंधों को पूरा करने का अनुभव रखने वाली एजेंसी के कार्यों का मूल्य आनुपातिक आधार पर पूरे एक वर्ष के लिए गिना जाएगा। हालांकि, एक वर्ष से अधिक के चल रहे एएमसी अनुबंध में एक वर्ष का कार्य पूरा कर चुकी एजेंसी के कार्यों का मूल्य भी आनुपातिक आधार पर पूरे एक वर्ष के लिए गिना जा सकता है।

The Tenders invited for Annual Rate Contracts for O&M/ AMC/ CMC works, agency having experience of completed AMC contract of more than one year shall be counted for the value of work for a completed one year on pro-rata basis. However, the agency who has completed one year of work in running AMC contract of more than one year, may be counted for the value of work for a completed one year on pro-rata basis.

3. लगातार संविदा/उप-संविद के आधार पर कार्य निष्पादित करने से प्राप्त अनुभव निम्नलिखित परिस्थितियों में स्वीकार्य है:

Experience gained by executing work on back-to-back contract/ Sub-contract basis is acceptable in the following conditions:

- a) कार्य वास्तव में दूसरी एजेंसी (उप-ठेकेदार) द्वारा मालिक की सहमति से त्रिपक्षीय समझौते/लिखित अनुमोदन के माध्यम से निष्पादित किया जाना चाहिए। यह वैध अनुबंध और अनुभव प्रमाण पत्र द्वारा समर्थित होना चाहिए।
Work should be actually executed by the second agency (sub-contractor) with due concurrence of the owner as tripartite agreement/ written approval. It should be backed by valid agreement and experience certificate.
- b) दूसरी एजेंसी द्वारा प्राप्त भुगतान टीडीएस प्रमाणपत्रों में दर्शाए जाने चाहिए। Payments received by second agency should be reflected in TDS certificates.

4. विशेष प्रकार के कार्यों के लिए मिश्रित कार्यों में प्राप्त अनुभव को मुख्य ठेकेदार द्वारा या तो अपनी आंतरिक विशेषज्ञता और अनुभव के आधार पर या अनुबंध की शर्तों के अनुसार मुख्य ग्राहक की स्वीकृति से विशेष एजेंसियों को नियुक्त करके निष्पादित किया जाता है। ऐसे मामलों में, मुख्य ठेकेदार और विशेष एजेंसी दोनों को अपने-अपने ग्राहकों से उसी कार्य के लिए अनुभव प्रमाण पत्र प्राप्त होता है, अर्थात् मिश्रित कार्यों के लिए मुख्य ठेकेदार को मालिक से और विशेष कार्यों के लिए विशेष एजेंसी को मुख्य ठेकेदार से अनुभव प्रमाण पत्र प्राप्त होता है।

Experience gained in composite works for the specialized nature of works were executed by main contractor either by in-house expertise & experience or by engaging the specialized agencies with the approval of main client as per contract conditions. In such cases, main contractor as well as specialized agency both get the experience certificate for the same work from their respective client(s) i.e. main contractor for composite work along with specialized works from owner and specialized agency for specialized work(s) from the main contractor.

इस स्थिति में, विशेषीकृत कार्य(कार्यों) को वास्तव में निष्पादित करने वाली विशेषज्ञ एजेंसी या आंतरिक विशेषज्ञता और अनुभव रखने वाली मुख्य एजेंसी का अनुभव प्रमाण पत्र, समान प्रकार के विशेषीकृत कार्य(कार्यों) में तकनीकी/पूर्व-योग्यता मानदंडों के लिए विचार किया जाएगा।

In this situation, the experience certificate of either specialized agency or main agency having in-house expertise & experience, who has actually executed the specialized work(s), shall be considered for Technical/ Pre-qualifying criteria in similar specialized nature of work(s).

5. पर्याप्त पूर्णता अनुबंध के अंतर्गत पूर्ण किए गए कार्यों के 80 (अस्सी) प्रतिशत या उससे अधिक मूल्य के कार्यों पर आधारित होगी। Substantial completion shall be based on 80(eighty) percent of awarded cost or more value wise works completed under the contract.

“निष्पादित कार्यों का मूल्य, कार्य के वास्तविक मूल्य में प्रति वर्ष 7% की साधारण दर से वृद्धि करके वर्तमान लागत स्तर पर लाया जाएगा, जिसकी गणना कार्य पूर्ण होने की तिथि से लेकर बोली खोलने की तिथि तक की जाएगी (कवर – 1 / तकनीकी बोली)”

“The value of executed works shall be brought to current costing level by enhancing the actual value of work at simple rate of 7% per annum, calculated from the date of completion to date of bid opening (Cover – 1 / Technical bid)

कार्य अनुभव प्रमाण पत्र में किए गए कार्य की प्रकृति, कार्य का मूल्य, कार्य प्रारंभ तिथि, समझौते के अनुसार कार्य समाप्ति तिथि, कार्य की वास्तविक समाप्ति तिथि और कार्य की संतोषजनक समाप्ति का विवरण होना चाहिए। गैर-सरकारी/गैर-सार्वजनिक क्षेत्र के उपक्रमों से कार्य अनुभव प्रमाण पत्र प्रस्तुत करने वाले निविदाकर्ताओं को स्रोत पर कर कटौती (टीडीएस) प्रमाण पत्र की प्रतिलिपि के साथ-साथ पंजीकृत चार्टर्ड अकाउंटेंट द्वारा जारी प्रमाण पत्र भी प्रस्तुत करना होगा, जिसमें कार्य का नाम, कार्य के लिए प्राप्त कुल भुगतान और कार्य के लिए टीडीएस राशि स्पष्ट रूप से उल्लिखित हो।

Client certificate for experience should show the nature of work done, the value of work, date of start, date of completion as per agreement, actual date of completion and satisfactory completion of work. **Tenderers showing work experience certificate from non-government/ non-PSU organizations should submit copy of tax deduction at sources (TDS) certificate(s) along with a certificate issued by registered Chartered Accountant, clearly specifying the name of work, total payment received against the work and TDS amount for the work.**

- i) 31 मार्च 2025 को समाप्त होने वाले पिछले तीन वर्षों के दौरान निष्पादित कार्यों के लिए औसत वार्षिक वित्तीय कारोबार 2262060.00 रुपये होना चाहिए। वित्तीय जानकारी दिए गए प्रारूप-फॉर्म-बी में प्रस्तुत की जानी चाहिए। बैलेंस शीट में पिछले तीन वर्षों के दौरान लगातार घाटा दिखाने वाले निविदाकर्ताओं को संक्षेप में दर्शाया जाना चाहिए। पैराग्राफ 13 भी देखें।

Should have annualized average financial turnover of Rs. 2262060.00 against works executed during last three years ending 31st March 2025. Financial information should be submitted in the given format-Form-B. Tenderer showing continuous losses during the last three years in balance sheet shall be summarily reflected. Refer para 13 also.

- ii) निविदाकर्ता की न्यूनतम निवल संपत्ति 31.03.2025 तक प्रमाणित चार्टर्ड अकाउंटेंट द्वारा जारी की गई रू. 958500.00 होनी चाहिए। प्रमाण पत्र दिए गए प्रारूप-फॉर्म-सी में प्रस्तुत किया जाना चाहिए। अनुच्छेद 13 भी देखें।

The tenderer should have a minimum net-worth of Rs. 958500.00 as on 31.03.2025 issued by certified Chartered Accountant. The Certificate should be submitted in the given format-Form-C. Refer para 13 also.

* स्टार्ट-अप बोलीदाताओं और उप-ठेकेदारों के लिए, 30 लाख रुपये तक की अनुमानित लागत वाले मरम्मत कार्यों के लिए, सामान्य निर्माण अनुभव, विशिष्ट निर्माण अनुभव और उपलब्ध बोली क्षमता संबंधी आवश्यकताओं पर जोर नहीं दिया जा सकता है, बशर्ते बोलीदाता वित्तीय/कार्मिक/उपकरण क्षमताओं से संबंधित अन्य मानदंडों को पूरा करते हों। हालांकि, संसाधनों के अत्यधिक उपयोग से बचने के लिए, किसी भी ठेकेदार को किसी भी समय शिथिल शर्तों के तहत 2 (दो) से अधिक अनुबंध रखने की अनुमति नहीं दी जाएगी।

*For Start-ups bidders and Sub-contractors, for repair works estimated cost of upto Rs. 30 lakhs, the requirements regarding General Construction Experience, Particular construction Experience and Available Bid Capacity may not be insisted upon provided the bidders fulfil other criteria regarding Financial/ Personnel/ Equipment capabilities. However, to avoid overstretching of their resources, no such contractors may be allowed to hold more than 2(Two) contracts under relaxed credentials, at any given time.

ऊपर उल्लिखित लिफाफे-1 के सभी दस्तावेजों की स्कैन की गई प्रति सीपीपी पोर्टल पर जमा की जानी चाहिए।

Scanned copy of all the Documents of Envelope-I mentioned above shall be submitted on the CPP portal.

लिफाफा -2 : - सीपीपी पोर्टल के माध्यम से वित्तीय ई-बोली / Envelope-II: - The Financial e-Bid through CPP portal.

सभी दरें दिए गए प्रारूप में ही उद्धृत की जानी चाहिए, कोई अन्य प्रारूप स्वीकार्य नहीं है। यदि निविदा दस्तावेज के साथ मानक BOQ प्रारूप में मूल्य बोली दी गई है, तो उसे डाउनलोड करके सभी निविदाकर्ताओं द्वारा भरा जाना आवश्यक है। निविदाकर्ताओं को BOQ फ़ाइल डाउनलोड करके उसे खोलना होगा और नीले रंग के (असुरक्षित) खानों में अपनी-अपनी वित्तीय दरें और अन्य विवरण (जैसे निविदाकर्ता का नाम) भरने होंगे।

कोई अन्य सेल नहीं बदलना चाहिए। एक बार विवरण पूरा हो जाने के बाद, निविदाकर्ता को इसे सहेजना चाहिए और निविदाकर्ता द्वारा फ़ाइल नाम को बदले बिना इसे ऑनलाइन जमा करना चाहिए। यदि बोलीदाता द्वारा बीओक्यू फ़ाइल संशोधित पाई जाती है, तो बोली को अस्वीकार कर दिया जाएगा।

All rates shall be quoted in the format provided and no other format is acceptable. If the price bid has been given as a standard BOQ format with the tender document, then the same is to be downloaded and to be filled by all the tenderers. Tenderers are required to download the BOQ file, open it and complete the blue colored (unprotected) cells with their respective financial quotes and other details (such as name of the tenderer).

No other cells should be changed. Once the details have been completed, the tenderer should save it and submit it online, without changing the filename. If the BOQ file is found to be modified by the tenderer, the bid will be rejected.

3. ईएमडी का रिफंड/ Refund of EMD

पुष्टि किए गए निम्नतम बोलीदाता को छोड़कर सभी बोलीदाताओं द्वारा जमा की गई ईएमडी वित्तीय बोली खुलने की तिथि से एक सप्ताह के भीतर वापस कर दी जाएगी। सफल बोलीदाता की ईएमडी, ईएमडी राशि के बराबर सुरक्षा जमा/प्रदर्शन बैंक गारंटी प्राप्त होने पर वापस कर दी जाएगी।

EMD deposited by all the bidders except the confirmed lowest bidder shall be returned within one week from the date of opening of the financial bid. EMD of the successful bidder shall be returned on receipt of Security Deposit equivalent to EMD amount/ performance bank guarantee.

4. बोली प्रस्तुत करना / Bid Submission: -

निविदाकर्ता अपना आवेदन केवल सीपीपी पोर्टल: <https://etenders.gov.in/eprocure/app> पर ही जमा करें। निविदाकर्ता/ठेकेदार को निविदा दस्तावेज में दिए गए निर्देशों का पालन करते हुए ऑनलाइन निविदा जमा करने की सलाह दी जाती है। निविदाकर्ताओं को पैरा 2 के अनुसार स्कैन किए गए दस्तावेजों की डिजिटल रूप से हस्ताक्षरित फाइल अपलोड करनी होगी। निविदा दस्तावेजों को 100 डीपीआई पर ब्लैक एंड व्हाइट विकल्प के साथ स्कैन किया जा सकता है, जिससे स्कैन किए गए दस्तावेज का आकार कम हो जाता है।

The tenderer shall submit their application only at CPP Portal: <https://etenders.gov.in/eprocure/app>. Tenderer/ Contractor are advised to follow the instructions provided in the tender document for online submission of bids. Tenderers are required to upload the digitally signed file of scanned documents as per Para 2. Bid documents may be scanned with 100 dpi with black and white option which helps in reducing size of the scanned document.

उपरोक्त निर्दिष्ट स्थान के अलावा किसी अन्य स्थान पर आवेदन अपलोड करने पर विचार नहीं किया जाएगा। आवेदन की हार्ड कॉपी स्वीकार नहीं की जाएगी।

Uploading of application in location other than specified above shall not be considered. Hard copy of application shall not be entertained.

5. एक या अधिक व्यावसायिक संबंध रखने वाले निविदाकर्ताओं द्वारा एक से अधिक निविदा प्रस्तुत नहीं की जाएगी। किसी भी परिस्थिति में पिता और उनके पुत्रों या अन्य करीबी रिश्तेदारों (अर्थात् जब एक या अधिक साझेदार/निदेशक समान हों) को एक ही अनुबंध के लिए अलग-अलग प्रतियोगी के रूप में निविदा प्रस्तुत करने की अनुमति नहीं दी जाएगी। इस शर्त का उल्लंघन करने पर दोनों पक्षों की निविदाएं अस्वीकृत की जा सकती हैं।

Not more than one tender shall be submitted by one tenderer or tenderers having business relationship. Under no circumstance will father and his son(s) or other close relations who have business relationship with one another (i.e. when one or more partner(s)/director(s) are common) be allowed to tender for the same contract as separate competitors. A breach of this condition will render the tenders of both parties liable to rejection.

6. निविदाकर्ता जिसने केंद्रीय सार्वजनिक खरीद पोर्टल (सीपीपीपी) वेबसाइट <http://etenders.gov.in/eprocure/app> से निविदा डाउनलोड की है, वह डाउनलोड किए गए मूल्य बोली टेम्पलेट सहित निविदा प्रपत्र में किसी भी प्रकार की छेड़छाड़/संशोधन नहीं करेगा। यदि इसमें किसी भी प्रकार की छेड़छाड़/संशोधन पाया जाता है, तो निविदा पूरी तरह से रद्द कर दी जाएगी और ईएमडी जब्त कर ली जाएगी तथा निविदाकर्ता को एएआई के साथ व्यापार करने से प्रतिबंधित किया जा सकता है।

Tenderer who has downloaded the tender from Central Public Procurement Portal (CPPP) website <http://etenders.gov.in/eprocure/app>, shall not tamper/modify the tender form including downloaded price bid template in any manner. In case if the same is found to be tampered/modified in any manner, tender will be completely rejected and EMD would be forfeited and tenderer is liable to be banned from doing business with AAI.

7. बोली खोलने की प्रक्रिया निम्नानुसार है: - **Bids Opening Process is as below: -**

लिफाफा-I [तकनीकी बोली और पूर्व-योग्यता]: Envelope-I [Technical bid and Pre-qualification]:

पैरा 2 (क), (ख) और (ग) के अनुसार दस्तावेजों वाले लिफाफा-1 (निविदाकर्ताओं द्वारा अपलोड किए गए) को महत्वपूर्ण डेटा शीट में उल्लिखित तिथि और समय पर खोला जाएगा।

Envelope-I containing documents as per Para 2 (A), (B) & (C) (uploaded by the tenderers) shall be opened on date & time mentioned in CRITICAL DATASHEET.

यदि निविदाकर्ता को कार्य के बोली दस्तावेज से संबंधित कोई प्रश्न है, तो उन्हें स्पष्टीकरण प्राप्त करने के लिए सीपीपीपी पोर्टल पर 'स्पष्टीकरण मांगें' विकल्प का उपयोग करना चाहिए। इस संबंध में संचार के किसी अन्य माध्यम को स्वीकार नहीं किया जाएगा।

If the bidder has any query related to the Bid Document of the work, they should use 'Seek Clarification' on CPP portal to seek clarifications. **No other means of communication in these regards shall be entertained.**

यदि लिफाफा-1 में अपलोड किए गए दस्तावेजों में किसी कमी के संबंध में निविदाकर्ता से स्पष्टीकरण की आवश्यकता होती है, तो आवश्यकता पड़ने पर उन्हें सीपीपीपी पोर्टल के माध्यम से स्पष्टीकरण प्रदान करने के लिए कहा जाएगा। निविदाकर्ता को भाविप्रा द्वारा निर्दिष्ट समय के भीतर आवश्यक स्पष्टीकरण/दस्तावेज अपलोड करने होंगे, अन्यथा यह मान लिया जाएगा कि निविदाकर्ता के पास जमा करने के लिए कुछ भी नहीं है और बोली का मूल्यांकन तदनुसार किया जाएगा।

उनकी बोलियों की स्वीकृति/अस्वीकृति के संबंध में सूचना निविदाकर्ताओं को सीपीपीपी पोर्टल के माध्यम से दी जाएगी।

If any clarification is needed from the tenderer about the deficiency in his uploaded documents in Envelope-I, he will be asked to provide it through CPP portal, if required. The tenderer shall upload the requisite clarification/documents within time specified by AAI, failing which it shall be presumed that bidder does not

have anything to submit and bid shall be evaluated accordingly.

The intimation regarding acceptance/ rejection of their bids will be intimated to the tenderers through CPP portal.

लिफाफा-II (वित्तीय बोली)/ Envelope-II (Financial Bid):

लिफाफा-II तकनीकी मानदंडों और पात्रता आवश्यकताओं को पूरा करने वाले निविदाकर्ताओं की वित्तीय बोलियों वाला लिफाफा-II, महत्वपूर्ण डेटा शीट में उल्लिखित तिथि और समय पर खोला जाएगा। (यदि लिफाफा-II (वित्तीय बोली) खोलने की तिथि और समय में परिवर्तन आवश्यक हो, तो इसकी सूचना सीपीपी पोर्टल के माध्यम से दी जाएगी।)

Envelope-II containing financial bid of the tenderers found to be meeting the technical criteria and qualifying requirements shall be opened on date & time mentioned in CRITICAL DATA SHEET. **(In case the date and time for opening of Envelope-II (Financial bid) is required to be changed, the same shall be intimated through CPP Portal).**

8. भाविप्रा बिना कोई कारण बताए किसी भी या सभी आवेदनों को स्वीकार या अस्वीकार करने का अधिकार सुरक्षित रखता है। भाविप्रा बिना कोई कारण बताए किसी भी चरण में निविदा प्रक्रिया को रद्द करने का अधिकार भी सुरक्षित रखता है।

AAI reserves the right to accept or reject any or all applications without assigning any reasons. AAI also reserves the right to call off tender process at any stage without assigning any reason.

9. भाविप्रा उन कार्य एजेंसियों को अनुमति देने का अधिकार सुरक्षित रखता है जिनका प्रदर्शन चल रही परियोजना (ओं) में औसत से कम और आमतौर पर खराब है और भाविप्रा या केंद्र/राज्य सरकार के किसी भी विभाग द्वारा रोक का पत्र/अस्थायी या स्थायी प्रतिबंध/काली सूची जारी की गई है। विभाग/पीएसयू/विश्व बैंक/एडीबी आदि। एएआई को किसी भी स्तर (कार्य के पुरस्कार से पहले या बाद में) पर निविदाकर्ता द्वारा प्रस्तुत क्रेडेंशियल को सत्यापित करने का अधिकार सुरक्षित है। यदि किसी भी स्तर पर, आवेदक द्वारा प्रस्तुत कोई भी जानकारी/दस्तावेज गलत/झूठा पाया जाता है या उसमें कुछ विसंगति है जो निविदाकर्ता को अयोग्य बनाती है, तो भाविप्रा निम्नलिखित कार्रवाई करेगा:

AAI reserves the right to disallow the working agencies whose performance at ongoing project (s) is below par and usually poor and has been issued letter of restrain/ Temporary or Permanent debarment/ black listing by any department of AAI or Central/ State Govt. Depts./ PSUs/ World Bank/ ADB etc. **AAI reserves the right to verify the credential submitted by the tenderer at any stage (before or after the award the work). If at any stage, any information/ documents submitted by the applicant is found to be incorrect/false or have some discrepancy which disqualifies the tenderer then AAI shall take the following action:**

a) निविदाकर्ता द्वारा प्रस्तुत की गई ईएमडी की संपूर्ण राशि जब्त कर ली जाए।
Forfeit the entire amount of EMD submitted by the tenderer.

b) निविदाकर्ता को भाविप्रा में निविदा देने से दो वर्ष तक के लिए प्रतिबंधित किया जा सकता है, जिसमें अनुबंध

की समाप्ति के अलावा कोई अन्य उपयुक्त संविदात्मक/कानूनी कार्रवाई भी शामिल है।

The tenderer shall be liable for debarment for a period upto two years from tendering in AAI, including termination of the contract apart from any other appropriate contractual/ legal action.

10. यदि कोई कंसोर्टियम/ज्वाइंट वेंचर कंपनियां हैं, तो उन्हें अनुमति नहीं दी जाएगी।

Consortium/ JV companies if any, shall not be permitted.

11. स्वीकृति की तिथि पर भारत सरकार के प्रचलित निर्देशानुसार केंद्रीय सार्वजनिक क्षेत्र के उपक्रमों को क्रय वरीयता लागू होगी।

Purchase preference to Central Public Sector Undertaking shall be applicable as per the directive of Govt. of India prevalent on the date of acceptance.

12. भारतीय सूक्ष्म एवं लघु उद्यम (एमएसई) इकाइयों को, जो डीआईसी/एनएसआईसी/केवीआईसी/केवीआईबी/हस्तशिल्प एवं हथकरघा निदेशालय आदि के साथ पंजीकृत हैं, एमएसई के लिए सार्वजनिक खरीद नीति आदेश 2012 के प्रावधानों के अनुसार, अद्यतन संशोधनों के साथ दी जाने वाली रियायतें, आपूर्ति/सेवाओं की निविदाओं पर लागू होंगी और निर्माण कार्य पर विस्तारित नहीं होंगी।

Concessions to Indian Micro & Small Enterprises (MSEs) units registered with DIC/NSIC/KVIC/KVIB/Directorate of Handicraft and Handloom etc., to be given as per the provisions of Public Procurement Policy for MSEs order 2012 with up-to-date amendments, shall be applicable for tenders of supply/services and shall not be extended to construction work.

13. निविदाकर्ताओं को विशिष्ट दस्तावेज़ पहचान संख्या (यूडीआईएन) से प्रमाणित दस्तावेज़ जैसे बैलेंस शीट/टर्नओवर प्रमाणपत्र, कार्यशील पूंजी प्रमाणपत्र (पिछले 5 वित्तीय वर्षों में किए गए कार्य और वर्तमान कार्य), नेट वर्थ प्रमाणपत्र, गैर-सरकारी कार्यों के लिए स्रोत पर कर कटौती (टीडीएस) प्रमाणपत्र आदि एनआईटी की शर्तों के अनुसार विधिवत प्रमाणित और यूडीआईएन युक्त प्रस्तुत करने होंगे। यूडीआईएन के बिना निविदाकर्ताओं द्वारा प्रस्तुत दस्तावेज़ स्वीकार नहीं किए जाएंगे।

Tenderers have to submit Unique Document Identification Number (UDIN) generated documents like Balance Sheet / Turnover certificate, Working Capital Certificate (works done during last 5 financial years & works in hand), Net worth Certificate, Tax Deduction at Source (TDS) Certificates for Non-Govt. works etc. as per NIT conditions duly certified by CA and having UDIN. The documents submitted by bidders without UDIN shall not be entertained.

14. भारत सरकार के वाणिज्य एवं उद्योग मंत्रालय के उद्योग एवं आंतरिक व्यापार संवर्धन विभाग (डीपीआईआईटी) द्वारा जारी सार्वजनिक खरीद (मेक इन इंडिया को प्राथमिकता) आदेश 2017, कार्यालय ज्ञापन संख्या पी-45021/2/2017-पीपी (बीई-II) दिनांक 16.09.2020 के माध्यम से लागू है।

Department of Promotion of Industry and Internal Trade (DPIIT), Ministry of Commerce and Industry, Government of India, issued Public Procurement (Preference to Make in India), Order 2017 vide OM No. P-45021/2/2017-PP(BE-II) dated 16.09.2020 is applicable.

15. भारत के साथ भूमि सीमा साझा करने वाले देश के बोलीदाता के लिए पंजीकरण की आवश्यकता भारत सरकार, वित्त मंत्रालय, व्यय विभाग (सार्वजनिक खरीद प्रभाग) के आदेश संख्या एफ संख्या 6/18/2019-पीपीडी दिनांक 23/07/2020 के अनुसार, सामान्य वित्तीय नियम (जीएफआर) 2017 के नियम 144(xi) के तहत प्रतिबंध के संबंध में नवीनतम संशोधनों के साथ लागू होगी। बोलीदाता को इस संबंध में कंपनी के लेटर हेड पर 'अंडरटेकिंग' की स्कैन की गई प्रति प्रस्तुत करनी होगी। (अनुलग्नक- 5)

Requirement of registration by the Bidder from a country sharing land border with India based on order No. F No. 6/18/2019-PPD dated 23/07/2020 of Government of India, Ministry of Finance, Department

of Expenditure (Public procurement Division) with up-to-date amendments, regarding restriction under Rule 144(xi) of the General Financial Rules (GFR) 2017 shall be applicable. Bidder shall submit scanned copy of 'Undertaking' on Company's letter head in this regard. (Annexure- 5)

नोट:

//निविदा आमंत्रण सूचना के उपर्युक्त सभी नियमों और शर्तों में यदि हिंदी संस्करण और अंग्रेजी संस्करण के बीच अर्थ/व्याख्या में कोई विसंगति है तो अंग्रेजी संस्करण का अर्थ/व्याख्या प्रबल होगी और बाध्यकारी होगी//

Note:

//In all above terms and conditions of Notice Inviting Tender if there is any discrepancy in meaning/interpretation between Hindi version and English version the meaning/interpretation of English version will be prevail and binding//

-एसडी-/-SD-

(बोली प्रबंधक)/ (Bid Manager)

सहायक महाप्रबंधक (अभि.-सिविल)/ Asst. General Manager (Engg.-Civil),

भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण/ Airports Authority of India,

राजमंड्री हवाई अड्डा/Rajahmundry Airport.